

# ИФЛА ПРИСОЕДИНЯЕТСЯ К ПАРТНЕРСКИМ ОРГАНИЗАЦИЯМ В ДЕКЛАРАЦИИ О ЗАЩИТЕ КУЛЬТУРНОГО НАСЛЕДИЯ ВО ВРЕМЯ ВООРУЖЕННЫХ КОНФЛИКТОВ

## IFLA JOINS SISTER ORGANISATIONS IN DECLARATION ON THE PROTECTION OF CULTURAL HERITAGE DURING ARMED CONFLICTS\*

В мае 2024 г. международное сообщество отметило 70-ю годовщину принятия Гагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта<sup>1</sup> (Гагская конвенция).

Эта Конвенция важна как никогда, поскольку конфликты и политическая нестабильность продолжают угрожать жизни людей, приводят к масштабным разрушениям культурного наследия.

Конвенция ставит перед государствами цель прилагать усилия для защиты культурного наследия всех видов как в мирное время, так и во время конфликтов. Государствам рекомендуется усилить меры по обеспечению готовности и реагированию на чрезвычайные ситуации, разрабатывать инициативы по обучению военнослужащих правилам ведения боевых действий, обеспечивающим защиту культурных ценностей, учитывать при этом особо важные объекты, нуждающиеся в усиленной защите, и повышать осведомленность широкой общественности и специалистов в области культуры.

Международная федерация библиотечных ассоциаций и учреждений (ИФЛА) присоединилась к участникам со всего мира в Гааге, чтобы отметить 70-летие Гагской конвенции на конференции, организованной ЮНЕСКО и Королевством Нидерландов.

Мы присоединяемся к партнерским организациям и основателям Международного комитета Голубого щита (Blue Shield International), чтобы подтвердить наши призывы к защите архивов, библиотек, музеев и объектов культурного наследия во время вооруженных конфликтов и политической нестабильности.

Международный совет архивов (ИСА)<sup>2</sup>, Международный совет музеев (ИКОМ)<sup>3</sup>, Международный совет по охране памятников и достопримечательных мест (ИКОМОС)<sup>4</sup> и ИФЛА<sup>5</sup> установили

давние партнерские отношения, направленные на защиту всех форм культурного наследия.

ИФЛА вновь напоминает, что защита человеческой жизни имеет первостепенное значение, но также осуждает нападения на музеи, архивы, библиотеки, разрушение объектов культурного наследия, поскольку они являются жизненно важной, уникальной частью культуры народов, затронутых конфликтом.

Эта декларация — знак солидарности работников сферы культурного наследия, объединивших свои голоса, чтобы призвать всех участников конфликтов уважать труд профессионалов и защищать их жизнь и неприкосновенность.

ИФЛА призывает библиотечных специалистов ссылаться на эту Декларацию в своей информационно-разъяснительной деятельности на национальном уровне, призывая власти активизировать действия по защите культурных ценностей и содействуя солидарности между библиотеками, архивами, музеями и объектами наследия.

### **Декларация о защите архивов, библиотек, музеев и объектов культурного наследия в период вооруженных конфликтов и политической нестабильности<sup>6</sup>**

В мае 2024 г. исполняется 70 лет со дня принятия Гагской конвенции 1954 г. о защите культурных ценностей в случае вооруженного конфликта — первого международного договора, посвященного исключительно этому вопросу. Сегодня происходит множество трагических событий, которые привели к огромным человеческим жертвам и нанесли ущерб мировому культурному и документальному наследию.

Международный совет архивов (ИСА), Международный совет музеев (ИКОМ), Международный

\* <https://www.ifla.org/news/declaration-on-protection-of-cultural-heritage-during-armed-conflicts/>

совет по охране памятников и достопримечательных мест (ICOMOS) и ИФЛА выражают глубокую обеспокоенность в связи с эскалацией уничтожения жизни и культурного наследия во время вооруженных конфликтов и политической нестабильности.

Мы осуждаем гибель людей и подтверждаем приоритетность защиты всех людей. Мы также сожалеем о разрушениях музеев, архивов, библиотек и объектов культурного наследия, поскольку они являются жизненно важной и уникальной частью культуры народов, пострадавших в результате конфликта. ICA, ICOM, ICOMOS и ИФЛА призывают все стороны, вовлеченные в конфликт, уважать и защищать библиотеки, архивы, музеи и объекты культурного наследия.

Мы напоминаем, что все культурное и документальное наследие необходимо для выживания наших обществ, постоянное международное и межотраслевое сотрудничество имеет важное значение для его эффективной защиты. С этой целью в 1996 г. четыре организации создали Международный комитет Голубого щита, в рамках которого, в частности, ведутся совместные работы по подготовке к реагированию на чрезвычайные ситуации, которые могут затронуть культурное наследие.

Во время этих чрезвычайных ситуаций библиотеки, музеи, архивы и места культурного наследия продемонстрировали ту важную роль, которую они играют в защите и популяризации материального и нематериального культурного наследия и в объединении сообществ. Культура — это важнейший элемент восстановления и укрепления мира.

Архивы и документы служат свидетельством прошлого и настоящего, способствуют созданию более открытого общества и укреплению демократии. Они защищают память, правду, справедливость и играют важнейшую роль в документировании нарушений прав человека. В мирное время они необходимы для восстановления общества и укрепления мира, помогая людям восстановить свою жизнь, внести ясность в исторические события и предоставить достоверные свидетельства.

Музеи активно участвуют в сохранении, защите и распространении культурного наследия и, таким образом, играют центральную роль в объединении сообществ как в кризисные, так и в мирные времена. Поэтому важна не только культурная и образовательная миссии музеев и их коллекций, но и их социальная и экономическая роль в обеспечении доступности для широкой аудитории и будущих поколений, а также в содействии местному развитию.

Библиотеки — это пространства, которые связывают прошлое, настоящее и будущее. Они являются центрами общественного развития, и их услуги приносят пользу людям на протяжении всей жизни. Уничтожение библиотек и их фондов — это прямая попытка стереть идентичность, память, разрушить пространство, где люди могли бы собираться вместе. Библиотеки должны быть защищены для обеспечения прав человека на доступ к информации, свободу выражения мнений и участие в культурной жизни.

Места культурного наследия — это не только памятники и достопримечательности, но и территории, ландшафты, окружение и их нематериальные аспекты. Наследие принадлежит всем — мужчинам, женщинам, детям, коренным народам, этническим группам и меньшинствам. Оно охватывает все — от древности до современности, от сел до городов, от повседневности до элитарности, включая системы ценностей, верования, традиции и образ жизни, вместе с практиками использования, обычаями и традиционными знаниями. Сохранение их значимости, целостности и аутентичности требует подходов, ориентированных на интересы людей и права человека.

Таким образом, наши организации совместно напоминают о важности защиты культурного и документального наследия как важнейшего компонента культурных прав и выражают общую позицию, согласно которой профессионалы в области культурного и документального наследия играют важнейшую роль в построении мирного, устойчивого и коллективного будущего. Архивисты, библиотекари, музейные работники и специалисты в области охраны культурного наследия используют имеющиеся ресурсы для защиты документов и материалов, находящихся у них на попечении во время войны. Поэтому мы настоятельно призываем всех участников конфликта уважать работу этих специалистов и защищать их жизнь и неприкосновенность.

#### Примечания

- <sup>1</sup> <https://www.unesco.org/en/heritage-armed-conflicts/convention-and-protocols/1954-convention>
- <sup>2</sup> <https://www.ica.org/>
- <sup>3</sup> <https://icom.museum/en/>
- <sup>4</sup> <https://www.icomos.org/en>
- <sup>5</sup> <https://www.ifla.org/>
- <sup>6</sup> <https://repository.ifla.org/handle/123456789/3354>

Перевод **Нatalьи Осецкой**,  
Российская государственная библиотека